

1 Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

- Identifikacija proizvoda
- Naziv proizvoda: **Hilti Two-stroke oil DSH**
- Sadržaj 1 L / 1.057 qt / 33.8 fl.oz.
- Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju
- Uporaba tvari/pripravaka Motorno ulje za zrakom hlađenih dvotaktnih motora
- Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list
- Proizvođač/uvoznik/distributer:
Hilti Croatia d.o.o.
Ljudevita Posavskog bb
HR-10360 Sesvete
Tel +385 1 2030 777
Fax +385 1 2030 766
Customer Service:
Tel +371 67600673
+371 762 88 23
- Daljnje informacije se mogu nabaviti:
anchor.hse@hilti.com
vidi točka 16
- Broj telefona za izvanredna stanja
Hilti Croatia d.o.o.
Tel +385 1 2030 777
Fax +385 1 2030 766
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 1 251 51 51 (international)



2 Identifikacija opasnosti

- Razvrstavanje tvari ili smjese
- Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Proizvod nije razvrstan sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- Elementi označavanja
- Označavanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008 poništava
- Simboli opasnosti poništava
- Signalna riječ poništava
- Moguće opasnosti poništava
- Mjere opreza
P210 Držite podalje od topline/iskri/otvorene vatre/vrućih površina - Zabranjeno pušenje.
P260 Ne udisati maglicu/pare/aerosol.
P262 Izbjegavajte doticaj s očima, kožom ili odjećom.
P301+P310 U SLUČAJU GUTANJA: Odmah nazovite CENTAR ZA OTROVE ili liječnika.
P331 NE izazivajte povraćanje.
P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.
- Ostale opasnosti
- Rezultati PBT- i vPvB procjena
- PBT: Ne primjenjuje se.
- vPvB: Ne primjenjuje se.

3 Sastav/informacije o sastojcima

- Kemijska svojstva: Smjese
- Opis: Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

64742-82-1	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha; benzene <0,1 %	10-20%
	 Xn R65  Asp. Tox. 1, H304	

- Dodatne informacije: Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

4 Mjere prve pomoći

- Opis mjera prve pomoći
- Nakon udisanja: Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
- Nakon dodira s kožom: Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.
- Nakon dodira s očima: Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.
- Nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje, već odmah pozvati liječnika.
- Upute za liječnika:
- Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Hitna liječnička pomoć i posebna obrada Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

HR

(Nastavak na strani 2)



Naziv proizvoda: Hilti Two-stroke oil DSH

(Nastavak sa strane 1)

5 Mjere gašenja požara

- Sredstva za gašenje
- Prikladna:
 - Pjena
 - CO₂, pijesak, prah za gašenje. Ne koristiti vodu.
- Ne smiju se upotrebljavati: Voda
- Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese
 - ugličnog monoksida (CO)
 - dušikovih monoksida (NO_x)
 - sumpornog dioksida (SO₂)
- Savjeti za gasitelje požara
- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

6 Mjere kod slučajnog ispuštanja

- Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti
 - Posebna opasnost od pokliznuća uslijed isteklog/rasipnog proizvoda.
 - Proizvod s kontaktu s vodom stvara klisku površinu.
 - Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.
 - Držati podalje izvore zapaljenja.
- Mjere zaštite okoliša
 - Spriječiti širenje na većoj površini (npr. zagaćivanjem ili uljnim preprekama).
 - Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
 - Ne dopustiti da dospije u zdravicu/zemlju.
- Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje
 - Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremenca zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
 - Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.
- Uputa na druge odjeljke
 - Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.
 - Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
 - Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

7 Rukovanje i skladištenje

- Rukovanje:
 - Mjere opreza za sigurno rukovanje
 - Spremnici moraju biti dobro zatvoreni.
 - Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.
 - Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti suncu.
 - Do not inhale the vapours released during application.
 - Upute za zaštitu od požara i eksplozije:
 - Izvore paljenja držati podalje - ne pušiti.
 - Zaštititi od vrućine.
- Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti
- Skladištenje:
 - Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:
 - Spriječiti na siguran način prodiranje u tlo.
 - Koristiti isključivo spremnike, koji su odobreni posebno za taj materijal/taj proizvod.
 - Keep packaging securely closed and dry, store at +5 °C to +30 °C.
 - Upute za zajedničko skladištenje:
 - Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.
 - Skladištiti odvojeno od gorivih materijala.
 - Dodatne informacije o uvjetima skladištenja: Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti sunčevim zrakama.
- Klasa skladišta:
 - As per VCI (1991) storage classification concept.
 - 10
- Posebna krajnja uporaba ili uporabe: Motorno ulje za zrakom hlađenih dvotaktnih motora

8 Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava: Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.
- Nadzorni parametri
- Nadzor izloženosti na radnom mjestu:
 - Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.
- Dodatne informacije: Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.
- Nadzor nad izloženošću
- Mjere osobne zaštite:
 - Opće zaštitne i higijenske mjere:
 - Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.
 - ne udisati plinove/pare/aerosole.

(Nastavak na strani 3)


Naziv proizvoda: Hilti Two-stroke oil DSH

(Nastavak sa strane 2)

Krpe za čišćenje, natopljene proizvodom, nikada ne nositi u džepovima od hlača.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Tijekom rada ne jesti, piti, pušiti i šmrkati.

· **Zaštita organa za disanje:**

U slučaju dobre provjetrenosti prostorije nepotrebno.

Sredstvo za zaštitu samo u slučaju nastanka aerosola ili magle.

· **Zaštita ruku:** Rukavice - postojane na ulja

· **Materijal za rukavice:** Nitrilni kaučuk

· **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

· **zaštita očiju:** Zaštitne naočale

· **Zaštita tijela:** Radna zaštitna odjeća

9 Fizikalna i kemijska svojstva

· **Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

· **Opće informacije**

· **Agregatno stanje:**

· **Oblik:** tekuć

· **Boja:** Crven

· **Miris:** Karakterističan

· **Prag mirisa:** nije određeno

· **pH vrijednost:** Nije primjenjiv.

· **Promjena stanja**

· **Talište/područje taljenja:** Neodređen.

· **Vrelište/područje vrenja:** Neodređen.

· **Plamište:** 67°C (DIN 2592)

· **Zapaljivost (kruta tvar, plin):** nije određeno

· **Temperatura paljenja:** nije određeno

· **Temperatura raspada:** nije određeno

· **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.

· **Opasnost od eksplozije:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.

· **Granice eksplozivnosti:**

· **Donja:** nije određeno

· **Gornja:** nije određeno

· **Tlak pare:** nije određeno

· **Gustoća kod 20°C:** 0,867 g/cm³ (ASTM 4052)

· **Relativna gustoća** nije određeno

· **Gustoća pare** nije određeno

· **Brzina isparavanja** nije određeno

· **Topivost u / Miješanje s**

· **vodom:** Netopiv.

· **Koeficijent raspodjele-oktanol/voda:** nije određeno

· **Viskoznost:**

· **dinamička:** nije određeno

· **kinematička kod 40°C:** 50 mm²/s (DIN 51562-1)

· **Koncentracija otapala:**

· **organska otapala:** 10-20 %

· **voda:** 0 %

· **Koncentracija čvrstog tijela:** 0 %

· **Ostale informacije** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10 Stabilnost i reaktivnost

· **Reaktivnost**

· **Kemijska stabilnost**

· **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se prilikom predviđenog skladištenja i rukovanja.

· **Mogućnost opasnih reakcija**

Zagrijavanjem iznad plamišta i/ili rasprskavanjem ili zamagljivanjem može u zraku nastati smjesa koja se može zapaliti.

· **Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **Opasni proizvodi raspada** Nema, ako se pravilno skladišti

HR

(Nastavak na strani 4)



Naziv proizvoda: Hilti Two-stroke oil DSH

(Nastavak sa strane 3)

11 Toksikološke informacije

- Informacije o toksikološkim učincima
- Akutna toksičnost:

- LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:

64742-82-1 Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy

Oralno | LD50 | > 2000 mg/kg (rango)

- Primarno nadražujuće djelovanje:
- očiju: Nadražujuće djelovanje.
- Senzibilizacija: Nije poznato senzibilizirajuće djelovanje.

12 Ekološke informacije

- Toksičnost
- Akvatična toksičnost: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Postojanost i razgradivost: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Zagađeni dijelovi okoliša:
- Bioakumulacijski potencijal: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Pokretljivost u tlu: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Daljnje ekološke upute:
- Opće upute:
Ne dopustiti da dospije u podzemne vode, vodu ili kanalizaciju, čak niti u malim količinama.
Klasa zagađenja vode 2 (Samostupnjevanje): zagađuje vodu
- Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB
- PBT: Nije primjenjiv.
- vPvB: Nije primjenjiv.
- Ostali štetni učinci: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

13 Zbrinjavanje

- Metode obrade otpada
- Preporuka:
Predaja starog ulja samo sakupljačima, koji imaju dozvolu za to.
Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
Kod skladištenja rabljenih proizvoda od mineralnog ulja i kategorija starog ulja obratiti pozornost na propise o miješanju .
Predati sakupljaču posebnog otpada ili odvesti na otpad.

- Europski otpad katalog

13 00 00	OTPADNA ULJA I OTPAD OD TEKUĆIH GORIVA (osim jestivih ulja i ulja iz poglavlja 05, 12 i 19)
13 02 00	otpadna maziva ulja za motore i zupčanike
13 02 05*	neklorirana maziva ulja za motore i zupčanike, na bazi mineralnih ulja

- Onečišćena ambalaža:
- Preporuka:
Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.
Ambalaža, koju se ne može očistiti, mora se zbrinuti kao materijal.

14 Informacije o prijevozu

· UN broj	-
· Ispravno otpremno ime UN	-
· Prijevozni razred(i) opasnosti	-
· Skupina pakiranja	-
· Posebne mjere opreza za korisnika	Nije primjenjiv.
· Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvencije MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC	Nije primjenjiv.
· Transport/daljnji podaci:	Prema gornjim Uredbama nije opasno dobro.
· ADR	
· Napomene:	Not classified as dangerous goods in terms of the ADR
· IMDG	
· Napomene:	Prema gornjim Uredbama nije opasno dobro.
· HS-Code:	2710 19 99: Other lubricating oils and other oils

(Nastavak na strani 5)



Naziv proizvoda: Hilti Two-stroke oil DSH

(Nastavak sa strane 4)

 * **15 Informacije o propisima**

- Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu
- Oznacivanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008 poništava
- Simboli opasnosti poništava
- Signalna riječ poništava
- Moguće opasnosti poništava
- Mjere opreza
 - P210 Držite podalje od topline/iskri/otvorene vatre/vrućih površina - Zabranjeno pušenje.
 - P260 Ne udisati maglicu/pare/aerosol.
 - P262 Izbjegavajte doticaj s očima, kožom ili odjećom.
 - P301+P310 U SLUČAJU GUTANJA: Odmah nazovite CENTAR ZA OTROVE ili liječnika.
 - P331 NE izazivajte povraćanje.
 - P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.
- Ocjenjivanje sigurnosti tvari: Nije potrebno.

 * **16 Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

- **Značenje oznaka upozorenja:**
 - H304 Može biti koban ako se proguta i uđe u dišne putove.
 - R65 Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.

- **Podaci Davatelj:**
 - Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
 - Hiltistrasse 6
 - D-86916 Kaufering
 - Tel.: +49 8191 906092
 - Fax: +49 8191 906826
 - e-mail: anchor.hse@hilti.com

- **Osoba za kontakt:** Mechthild Krauter

- **Skraćenice i kratice:**
 - GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent

- * Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju